

Streetnet International

1 Международный съезд

16-17 марта 2004, Сеул, Корея

ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ

В роли принимающей стороны на церемонии открытия Международного съезда StreetNet выступила Национальная федерация уличных торговцев Кореи (NFSVK), церемонию проводил первый заместитель президента организации, Ким Ин-Соо. Один из сопредседателей NFSVK, Ким Хенг-Хюн, поприветствовал всех гостей. Другой сопредседатель, Ли Пил-Ду, не мог присутствовать на этом мероприятии, так как был арестован, а попытки добиться его освобождения до начала Съезда были безуспешны.

Временный президент StreetNet International, Черчилль Мраси, не выступал с приветственной речью — поэтому приветственное послание было зачитано временным секретарем, Элвисом Чिशала, который также зачитал письма поддержки от следующих организаций:

- Кофи Асамоа от лица Конгресса профсоюзов Ганы (TUC) - Нора Винтоур от лица Интернационала общественного обслуживания (PSI);
- Женщины в сфере неформальной занятости: глобализация и органайзинг (WIEGO) - Аннеке Ван Луийкен из IRENE (Нидерланды);
- Гратьен Хунсину от лица Центрального профсоюза частного и неформального сектора Бенина (CSPIB) - прочитано на французском и пересказано на английском международным координатором.

Основной доклад сделал уважаемый и популярный лидер Баек Ки-Ван после того, как были произнесены речи следующих солидарных корейских организаций: Ли Су-Хо, президент КСТУ (Корейского конгресса профсоюзов); Юнг Кванг-Хоон из организации "Корейская народная солидарность"; Мун Кюнг-Сик из Сельской лиги Кореи.

ЗАКРЫТАЯ СЕССИЯ

Закрытая сессия Съезда началась в 14:50. Было отмечено, что многие делегаты столкнулись с серьезными проблемами в получении виз для въезда в Корею из-за враждебного отношения в корейских посольствах в различных странах. Поэтому некоторые делегаты еще не прибыли, но ожидалось, что они смогут приехать до конца следующего дня. Хотя на съезде кворум уже был собран, так как присутствовали и были зарегистрированы представители более чем 50%+1 членских организаций, по предложению Временного комитета Съезд решил внести изменения в программу, чтобы обеспечить участие в делах Съезда максимального числа делегатов, которые придут позже, учитывая всю делегацию из Индии.

Отчеты

Письменный отчет координатора был представлен международным координатором. Отчет о финансовом аудите был представлен международным администратором. Оба отчета были одобрены.

Обсуждение

IBF и ASSOTSI поздравили координатора в связи с ее работой и докладом. Альянс StreetNet-Гана призвал к увеличению такой организационной поддержки, которую StreetNet организовал для AZIEA в Замбии, и к созданию национального альянса уличных торговцев в Кении. Восточно-Капский альянс уличных торговцев призвал организации уличных торговцев ЮАР преодолеть свои различия и объединиться в единый национальный альянс уличных торговцев. FEDEVAL призвал StreetNet в более активной работе в Латинской Америке, особенно в Аргентине и регионе Анд, и одобрил решение международного координатора StreetNet работать в июле и августе 2004 году из Лимы. NFSVK призвал StreetNet расширить свою работу на большее число стран в Азии, и их попросили помочь, предоставив контакты организаций в других странах Азии. NFSVK также поднял вопрос зависимости StreetNet от финансирования донорскими организациями, что негативно скажется в долгосрочной перспективе, и предложил, чтобы StreetNet создал сеть внутреннего распределения для торговли между отдельными представителями членских организаций.

Альянс StreetNet-Гана вынес предложение о том, что StreetNet необходимы политические документы по следующим вопросам: ВИЧ/СПИД и его влияние на уличных торговцев; практика трудовых отношений в отношении к наемным работникам уличных торговцев; международные резолюции по вопросам мировой торговли.

AZIEA (Замбия) предположил, что StreetNet необходимо решить вопрос с разрывом, который зачастую присутствует между руководством и членами организаций, через поддержку обучения и подготовки руководителей, а также, что следует создать региональные структуры для проведения программ по обучению руководителей.

KASVIT (Кисуму, Кения) предположил, что StreetNet не следует быть чересчур амбициозными, а нужно начать работу с небольших выполнимых проектов, которые легко могут быть осуществлены, а затем расширять свою деятельность. Обе организации пришли к соглашению, что борьба за права уличных торговцев и защита этих прав должны быть приоритетом.

FEDEVAL подчеркнул важность работы в сотрудничестве с профсоюзным движением, чтобы сфокусировать усилия на работниках неформальной экономики и бороться с исключением и маргинализацией. Они также упомянули о том, что уличные торговцы сталкиваются со все более и более серьезной конкуренцией со стороны транснациональных сетей супермаркетов, и что в борьбе с этой проблемой необходима международная солидарность. Заседание Съезда было перенесено до 14:00 следующего дня.

Резолюции

На следующий день Съездом были приняты следующие резолюции (см. Приложения 1-9)

1. О развитии политических мер по поддержке уличных торговцев государством
2. О поддержке женщин всего мира, трудящихся в неформальной экономике
3. Ссуды
4. Уличные торговцы: иностранцы и мигранты
5. Детский труд
6. Наша борьба с притеснениями и жесткими мерами властей
7. Беспризорные дети
8. Подкомитет по привлечению финансовых средств
9. Изменения в конституции по вопросам финансового регламента

Во время этой сессии прибыли делегаты из Индии, они зарегистрировались и присоединились к работе Съезда, увеличив число зарегистрированных участников до 28 человек. Была принята одна поправка в конституцию, чтобы решить техническую проблему в определении лиц, уполномоченных подписывать финансовые трансакции (см. Приложение 10)

Выборы

Перед началом процедуры выборов был представлен и одобрен следующий мандатный отчет.

Организация и страна	Число аккредитованных делегатов	В настоящее время зарегистрировано
ASSOTSI (Мозамбик)	3	2
AZIEA (Замбия)	5 + 1 (Межд. Ком.)	3
CNTG (Гвинея)	3 + 1 (Межд. Ком.)	2
В.-Капский альянс (ЮАР)	3 + 1 (Межд. Ком.)	2
FEDEVAL (Перу)	5	2
Альянс StNet-Гана	3 + 1 (Межд. Ком.)	2
IBF (ЮАР)	1 + 1 (Межд. Ком.)	2
KASVIT (Кения)	1	1
Профсоюз Малави	3	0
NASVI (Индия)	10 + 1 (Межд. Ком.)	4
NFSVK (Корея)	3	3
SEWA (Индия)	5	3
SEU (Бангладеш)	3	0
SEWU (ЮАР)	1	1
USYNVEPID (Бенин)	1	1
Дополнительный член международного комитета (Боливия)	1	0
ИТОГО	58 делегатов (15 организаций)	28 участников (13 организаций)

Сотрудник, отвечающий за проведение выборов, (Шарит Бовмик из WIEGO) провела выборы в соответствии с установленной процедурой, заранее утвержденной Временным комитетом. Рассматривались лишь кандидатуры, поданные в международный отдел StreetNet до 20 февраля 2004 года — срока, установленного Временным комитетом на своем заседании 3 февраля 2004 года.

Ниже приведены результаты выборов:

- ПРЕЗИДЕНТ: Ким Хенг-Хюн из NFSVK
- ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ: Манали Ша из NASVI
- КАЗНАЧЕЙ: Фандайл Джалиль из Восточно-Капского альянса уличных торговцев
- СЕКРЕТАРЬ: Элвис Нканду Чिशала из AZIEA

ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО СОВЕТА:

1. Тереза Аконго из KASVIT
2. Фатумата Ба из CNTG
3. Кларисс Гнауи из USYNVEPID
4. Глория Солорцано Эспиноза из FEDEVAL
5. Ламек Кашива из AZIEA
6. Джейкоб В.К. Отум из Альянса StreetNet-Гана
7. Арбинд Синг из NASVI
8. Мануэл Сулка Эскаланте из FEDEVAL

В связи с недостаточным числом кандидатур из числа женщин и требованием конституции, о том, что по меньшей мере 50% членов Международного совета должны составлять женщины, осталось три свободных места, которые должны быть заняты женщинами. Процедура занятия этих мест будет обсуждена на первом заседании Международного совета в мае 2004 года.

Заккрытие

Вновь избранный президент, Ким Хенг-Хюн закрыл Съезд StreetNet International в 12:30 следующего дня, 18 марта 2004 года, после того, как пригласил уходящего президента, Черчилля Мраси, вице-президента Манали Ша, остальных членов нового Международного совета и международного координатора выступить с краткими речами перед делегатами съезда.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Резолюция 1: О развитии политических мер по поддержке уличных торговцев государством

Принимая во внимание: То, что в соответствии с конституциями всех демократических стран, работа является правом и общественным долгом гражданина, а государство, соответственно, должно обеспечивать своим гражданам условия, ликвидирующие бедность и гарантирующие им равные возможности в получении практически применимых профессий, и защищать от безработицы и работы, не соответствующей их квалификации.

То, что уличная торговля и различные виды деятельности в неформальной экономике являются следствием структурного дисбаланса в наших странах и существующей несправедливой субординации в международном порядке.

То, что уличные торговцы, помимо создания источников занятости и дохода для самих себя и своих семей, представляют важный канал распространения и коммерциализации продуктов, что способствует базовому снабжению продуктами для обеспечения существенных слоев населения.

То, что для национальных интересов целесообразным будет связать интересы неформальных работников, защищенность и благоприятные условия для их работы с процессами поддержания порядка и развития городов и стран, направляя таким образом экономическую и общественную силу неформальных торговцев и работников, чтобы обеспечить развитие неформальной экономики как части демократических социально-экономических систем и равенства.

МЫ ПРИНИМАЕМ РЕЗОЛЮЦИЮ О ТОМ, ЧТОБЫ:

1. Поддерживать в каждой стране заявление о требованиях и бытовом обслуживании и о желаемом и приемлемом положении неформальных работников в городском пространстве в интересах общества, с учетом особенностей и конкретных условий.
2. Поощрять во всех странах и городах разработку внутренних Программ поддержки неформальных работников, которые будут уделять внимание правам уличных торговцев как граждан и коммерсантов, четко формулируя экономическую и социальную политику, уважающую эти права, использование городского пространства и экономическое развитие и т.д.
3. Борьба за права неформальных работников, заявляя об их правах на работу, социальное обеспечение и развитие, развивать стратегические союзы с профсоюзным движением и другими участниками местного, национального и мирового развития.

ПРЕДЛОЖЕНО: FEDEVAL, Лима – Перу (декабрь 2003) ПОДДЕРЖАНО: Восточно-Капский союз уличных торговцев и AZIEA

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Резолюция 2: О поддержке женщин всего мира, трудящихся в неформальной экономике

Принимая во внимание: То, что преобладающая тенденция мировой глобализации ставит экономику менее развитых стран и сами эти государства в подчиненное положение, ограничивая их возможности для создания рабочих мест и достойного дохода для рабочего класса, из-за чего увеличивается безработица и занятость, не соответствующая квалификации работников, а также число работников в неформальной экономике, что приводит к еще большему обнищанию большинства людей в нашем обществе.

То, что раньше большая часть неформальной торговли в наших странах являлась выражением стратегии добычи средств к существованию, чтобы гарантировать

выживание семей, но сейчас (в неформальной торговле) все быстрее возрастает число женщин, детей и пожилых людей.

То, что среди большого числа неформальных торговцев зачастую преобладают женщины, которые прибавляют к своим ролям женщин и трудящихся — роли матерей, семейные обязанности, роли лидеров и т.д.

То, что в большинстве наших стран женщины не признаются: им не предоставлены равные с мужчинами возможности, их уделом остается работа по дому или они вынуждены подчиняться мужчинам, им отказано в возможностях для полноценного развития своих способности и квалификации, они не могут внести свой вклад на национальном или местном уровне, в свое личностное развитие, а также в социальную, политическую и экономическую сферу.

Съезд ПРИШЕЛ К СОГЛАШЕНИЮ:

1. Пропагандировать равенство мужчин и женщин, поощряя наши организации сконцентрировать свое внимание на изучении объективной и демократической практики.
2. Поддержать присутствие женщин, работающих в общественных местах, занятых в представительских и руководящих органах наших организаций, и уйти от традиционного положения, в котором им отводятся подчиненные роли
3. Поддержать активную роль мужчин и женщин в том, чтобы потребовать осуществления экономических и социальных прав, относящихся к условиям трудящихся и граждан.
4. Осудить практику использования наемных бандитов, совершающих акты сексуального насилия против женщин.

ПРЕДЛОЖЕНО: FEDEVAL, Лима – Перу (декабрь 2003) ПОДДЕРЖАНО: AZIEA и Восточно-Капским альянсом уличных торговцев

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Резолюция 3: Ссуды

Первый международный съезд StreetNet, ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ:

1. Существующую Политику StreetNet International по устойчивому развитию и финансовой независимости, в которой указано: “ StreetNet International должен осуществлять рациональное финансовое использование и контроль”.
2. То, что StreetNet International все еще зависит от донорского финансирования в осуществлении своей работы;
3. То, что донорское финансирование обычно не предоставляется для выдачи грантов или ссуд;
4. То, что работа по управлению системами предоставления ссуд требует значительных административных возможностей, создание которых дорого само по себе.

ПРИЗНАЕТ, что любое обсуждение о грантах или ссудах членам StreetNet не имеет смысла, если StreetNet не обладает значительными резервами сбережений или иных собственных фондов, из которых могут выдаваться все гранты или ссуды

В ДАННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ

1. Что StreetNet не будет стремиться управлять какими-либо схемами предоставления ссуд, так как это будет отвлекать внимание от основной работы по органайзингу и политической работы, являющихся центром деятельности StreetNet;
2. Что StreetNet сохранит свою структуру и репутацию как некоммерческой организации, которые являются оптимальной схемой для достижения политических и организационных целей, которые StreetNet ставит перед собой, и для того, чтобы продолжить соответствовать условиям для налоговых льгот на донорские средства и финансы, полученные самостоятельно для обеспечения работы организации;
3. Что способом StreetNet для помощи членским организациям, нуждающимся в денежных средствах, будет помощь в разработке их возможностей по привлечению финансовых средств или налаживание контактов с организациями, выдающими ссуды и кредиты в этих странах (в тех случаях, когда StreetNet известно о подобных организациях), чтобы они сами могли напрямую создавать эффективные партнерские отношения.

ПРЕДЛОЖЕНО: AZIEA ПОДДЕРЖАНО: NFSVK

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Резолюция 4: Уличные торговцы: иностранцы и мигранты

Первый Международный съезд StreetNet:

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1. То, что во многих частях света существует значительная трансграничная торговля, в которой заняты продавцы и лоточники, уличные торговцы и неформальные продавцы на рынках, пытающиеся заработать на пропитание для своих семей, которые находятся в других странах, так как в той стране, откуда они родом, возможности для заработка ограничены;
2. То, что многие из неформальных торговцев сталкиваются с притеснениями со стороны властей, что делает их особенно беззащитными перед лицом вымогательства и взяток;
3. Что в дополнение к притеснениям со стороны властей эти торговцы часто сталкиваются с жестокостью и ксенофобией со стороны граждан той страны, где они работают;
4. Что в повестку дня Международной конференции труда МОТ в июне 2004 года включен вопрос о рабочих-мигрантах, что привлечет международное внимание к положению трудящихся мигрантов и недокументированных работников, которые пытаются заработать на жизнь в зарубежных странах;

В ДАННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ

1. Как международная организация, целью которой является улучшение жизни уличных торговцев во всех странах мира, StreetNet должен бороться с ксенофобией и не допускать принятия членскими организациями ксенофобной политики и практики в отношении лиц из других стран;
2. Поддержать неформальных продавцов на рынках, уличных торговцев и лоточников в различных странах в добровольном завязывании друг с другом торговых отношений и развитии подходящих условий и положений для такой торговли для их собственного блага;
3. Присутствовать на Международной конференции труда МОТ в июне 2004 года, чтобы принять участие в работе Комитета по трудящимся мигрантам с делегацией участников, которые наиболее тесно работают с иностранными работниками и трудящимися мигрантами среди уличных торговцев, неформальных продавцов на рынках и лоточников;
4. Принять участие в работе Комитета по трудящимся мигрантам Международной конференции труда, чтобы в формулировках заключений или других инструментов МОТ были признаны ситуации и проблемы, с которыми в особенности сталкиваются иностранные уличные торговцы, неформальные продавцы на рынках и лоточники.

ПРЕДЛОЖЕНО: NFSVK ПОДДЕРЖАНО: USYNVEPID

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Резолюция 5: Детский труд

Настоящий первый Международный съезд StreetNet:

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1. Что имеют место случаи, когда дети торгуют на улицах, сами по себе либо помогая своим родителям - уличным торговцам, неформальным продавцам на рынках или лоточникам;
2. Что многие из этих детей работают, чтобы дополнить тот низкий доход, который получают взрослые в их семьях;
3. Что иногда работа этих детей не позволяет им ходить в школу и отвлекает от развития своих навыков и способностей на максимуме их возможностей;

В ДАННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ

1. Что StreetNet поддерживает Конвенцию МОТ 138 и Рекомендацию 146 от 1973 года О минимальном возрасте для приема на работу, а также Конвенцию 182 и Рекомендацию 190 от 1999 года О наихудших формах детского труда;
2. Безоговорочно поддержать право всех детей на посещение школы, поддержать неформальных продавцов на рынках, уличных торговцев и лоточников, чтобы они обеспечили, что их дети закончат школу, и способствовали перспективам их дальнейшего образования;

3. Безоговорочно поддержать содействие и реализацию равных прав для девочек и бороться со всеми формами дискриминации девочек;
4. Работать по увеличению доходов взрослых уличных торговцев, неофициальных продавцов на рынках и лоточников, что станет лучшим средством, которое ликвидирует необходимость для детей работать, чтобы дополнить доход взрослых членов семьи;
5. Поддержать создание надежно защищенных и доступных детских дошкольных центров для детей уличных торговцев, продавцов на рынках или лоточников, находящихся близко к месту их работы, работающих в подходящее время, чтобы они могли полностью воспользоваться этими центрами. Где это возможно, подобные детские учреждения должны быть тесно привязаны к планам городов или рынков;
6. Поддержать принципы городского планирования, которые включают в себя детские дошкольные учреждения для детей уличных торговцев, неофициальных продавцов на рынках и лоточников.

ПРЕДЛОЖЕНО: CNTG и Восточно-Капским союзом уличных торговцев
ПОДДЕРЖАНО: FEDEVAL

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Резолюция 6: Наша борьба с притеснениями и жесткими мерами властей

Первый международный съезд StreetNet:

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1. Что многие из наших членов сталкиваются с постоянными притеснениями и жесткими мерами со стороны властей, которые непрерывно снижают эффективность их работы и их способность получать достойный доход.
2. То, что притеснения, с которыми сталкиваются уличные торговцы, принимают множество форм, включая жестокие нападения, сексуальные домогательства, взятки, вымогательство, иногда совершаемые властями, а иногда - бандитами, гангстерами и гангстерскими синдикатами, работающими сообща с властями;
3. То, что существует различные виды притеснений, связанных с половой принадлежностью, включая направленные против определенного пола жестокость и сексуальные домогательства, с которыми сталкиваются женщины и дети из числа уличных торговцев;

В ДАННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ

1. Неустанно бороться со всеми формами агрессии по отношению к уличным торговцам, неформальных продавцов на рынках и лоточников по всему миру, включая инициирование и участие в международных кампаниях;
2. В тех случаях, где происходят проявления насилия, приводящие к травмам или убыткам, должна быть затребована компенсация;
3. Обратит внимание мировой общественности в целом на проблемы, с которыми сталкиваются уличные торговцы, продавцы на рынках и лоточники в отношении всех форм притеснений, и привлечь внимание к половой природе притеснений, с

которой сталкиваются женщины, составляющие большинство среди беднейших уличных торговцев, неформальных продавцов на рынках и лоточников во многих странах;

4. Оказывать давление на местные и национальные органы государственной власти по вступлению в социальный диалог с уличными торговцами, неформальными продавцами на рынках и лоточниками и/или их организациями и выборными представителями, чтобы предотвратить притеснения или применение жестких мер.

ПРЕДЛОЖЕНО: FEDEVAL ПОДДЕРЖАНО: AZIEA и KASVIT

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Резолюция 7: Беспризорные дети

Первый международный съезд StreetNet:

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1. Что во многих крупных городах по всему миру на улицах живет все больше бездомных детей;
2. Что эти дети беззащитны перед лицом насилия и опасностей, многие из них выживают за счет попрошайничества, становятся жертвами наркотической зависимости в раннем возрасте, и попадают во власть криминальных элементов, которые эксплуатируют их, вынуждая совершать преступления, за которые несовершеннолетние получают более легкие наказания, чем взрослые преступники;
3. Что, к сожалению, многие люди путают бездомных детей с уличными торговцами и не понимают разницы между ними;

В ДАННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ

1. Обратить внимание общественности на разницу между уличными торговцами и бездомными детьми;
2. Поддержать превентивные программы, чтобы гарантировать, что дети уличных торговцев не станут бездомными, посредством:
3. Доступных детских садов для детей уличных торговцев дошкольного возраста;
4. Доступного образования для детей уличных торговцев;
5. Дальнейших возможностей для развития потенциала детей уличных торговцев;
6. Оказать давление на местные и национальные органы власти для инициирования социальных программ для реабилитации и развития потенциала детей в возрасте до 15 лет, живущих на улицах, и их родителей.

ПРЕДЛОЖЕНО: AZIEA ПОДДЕРЖАНО: KASVIT

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Резолюция 8: Подкомитет по привлечению финансовых средств

Первый международный съезд StreetNet, ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ:

1. Существующую Политику StreetNet по устойчивому развитию и финансовой независимости, в которой указано: “Должны быть определены и использованы иные способы привлечения денежных средств, включая: международный обмен между проектами для уличных торговцев в различных странах; инициативы по вопросам сбережений и кредитов; мероприятия для привлечения денежных средств (такие как культурные мероприятия и т.д.)”
2. То, что StreetNet должен гарантировать полную реализацию существующей политики.

В ДАННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ

Что должен быть назначен Подкомитет по привлечению финансовых средств, который будет отвечать за формирование дохода StreetNet, со следующим мандатом:

1. Подкомитет должен регулярно предоставлять отчеты Международному совету и Международному съезду StreetNet;
2. Члены Подкомитета не имеют права на получение личной прибыли или выгоды от любого из проектов для привлечения средств StreetNet International;
3. Любой доход, полученный от работы Подкомитета, включая доход в форме комиссионных вознаграждений или паев, должен принадлежать StreetNet International как организации, а не кому-либо из сотрудников или членов StreetNet, включая выборных должностных лиц и членов Подкомитета по привлечению финансовых средств.

ПРЕДЛОЖЕНО: NFSVK ПОДДЕРЖАНО: KASVIT

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

Резолюция 9: Финансовый регламент

Первый Международный съезд StreetNet, ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ:

1. Существующую политику StreetNet International в области устойчивого развития и финансовой независимости, в которой говорится: “StreetNet International должен практиковать рациональное финансовое регулирование и контроль”.
2. То, что StreetNet должен гарантировать, что его ограниченные средства используются для достижения максимальной пользы для рядовых уличных торговцев, включая тех, кто является членами организаций, входящих в StreetNet по всему миру.

В НАСТОЯЩЕЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Принять прилагаемый финансовый регламент в отношении лиц, отвечающих за управление финансовыми ресурсами StreetNet.

ПРЕДЛОЖЕНО: AZIEA ПОДДЕРЖАНО: NFSVK

ФИНАНСОВЫЙ РЕГЛАМЕНТ. ЧАСТЬ 1

Ниже представлены финансовые процедуры, которые должны использоваться в StreetNet International, и относиться ко всем сферам организации. Этот регламент был сформулирован, чтобы:

- i. Осуществлять работу StreetNet организованно и эффективно;
- ii. Гарантировать соблюдение финансовой политики StreetNet;
- iii. Защитить активы StreetNet; и
- iv. Обеспечить насколько это возможно точность финансовых отчетов.

Решение о внесении поправок может быть принято на заседаниях Исполнительного комитета, эти поправки должны быть одобрены Международным советом, в полномочия которого входит исправление настоящего регламента.

Настоящим регламентом вводится следующая трактовка значений, если не предусмотрено иное:

“Уполномоченные подписанты” — означает имена людей, уполномоченных и одобренных Международным советом, и должностных лиц, которые согласно конституции могут подписывать банковские чеки и другие инструменты, которые могут быть предметом переговоров.

“Международный координатор” — означает ключевое лицо, рассматривающее все изменения и исключительные случаи, а также оказывающего помощь Казначее в любых финансовых вопросах, связанных со StreetNet.

“Казначей” означает должностное лицо, ответственное за консультации и руководство финансовыми вопросами и ведением дел.

“Неизбежные обязательства” означают:

- i. Заработную и арендную плату;
- ii. Счета за электричество, воду и телефон;
- iii. Канцтовары;
- iv. Любые другие расходы в связи с текущими обязательствами по договорам.

ЧАСТЬ 2 ОБЩИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОБЯЗАННОСТИ

Роль международного координатора и администратора

Международный координатор и администратор должны работать в тесном сотрудничестве, чтобы обеспечивать Международному совету поддержку и консультации по общим финансовым вопросам организации, и в связи с этим гарантировать:

- a. Удовлетворительный контроль за средствами в соответствии с финансовым регламентом, одобренным Международным советом.
- b. То, что должностные лица, отчитывающиеся за те доходы и расходы, которые входят в круг их ответственности, соблюдают положения всех постановлений, вынесенных Международным советом.

- c. Что они понимают организацию бухгалтерского учета и наиболее важные внутренние процедуры, чтобы гарантировать финансовую честность Международного совета.
- d. Привлечение внимания любого из должностных лиц к задержкам в предоставлении отчетов и каких-либо слабым местам в используемой системе бухучета, или в любых внутренних проверках, проводимых в отношении бухгалтерских операций.
- e. Обращать внимание должностных лиц, отвечающих за расходы, на неоправданные растраты, некомпетентность, недобросовестность или неповиновение им.
- f. Официально представлять отчеты на заседаниях Международного съезда и Международного совета, обращая внимание на важные политические документы, цели, объекты и правовую ответственность.

Финансовый контроль: Сметы доходов и расходов должны быть поданы на одобрение Международного Совета в соответствии с настоящим регламентом, и должны быть составлены следующим образом:

- a. Общие ожидаемые поступления должны быть показаны в отношении к каждой главе бюджета;
- b. Общие сметные расходы должны быть показаны в отношении к каждой главе бюджета. Члены Международного совета получают:
 - Ежемесячные отчеты персонала за предыдущий месяц — в течение двух недель после окончания месяца.
 - Ежемесячные отчеты о доходах и расходах в сравнении с бюджетом предыдущего месяца.

Кассовая книга — это основной документ, который должен вестись все время. StreetNet не признает ответственности по каким-либо финансовым обязательствам, если они не уполномочены в соответствии с процедурой — это относится к любым размещаемым заказам или данным обязательствам.

Бюджетные периоды

Финансовым годом должен считаться промежуток с января по декабрь каждого календарного года. Ряд ежегодных финансовых отчетов направляется на аудит, как того требуют правила и условия грантов. Итоговый отчет должен быть готов к рассмотрению и утвержден Международным съездом или советом в марте следующего года.

Международный съезд должен назначить внутреннего/внешнего аудитора и/или внешних аудиторов после консультаций с Международным советом. Процедура аудита должна быть подробно указана в ежегодном внешнем аудите.

ЧАСТЬ 3

Доходы и расходы

Все кассовые чеки и копии оплаченных банковских чеков должны быть немедленно помещены на хранение в неизменном виде. Все денежные средства должны быть

своевременно записаны, а StreetNet должен вести документацию, чтобы обеспечить в этом процессе резервную копию данных. Расходы должны производиться исключительно на дела StreetNet. Поэтому важно наличие разделения обязанностей в оперировании финансовыми средствами. Персонал, совершающий расходы, не должен напрямую готовить платежные документы и должен гарантировать, что эти платежи соответствуют установленному бюджету и полномочиям этих лиц.

Санкционирование платежей

Перед совершением любых платежей должны быть выписаны платежные поручения. Они должны быть выполнены в установленной форме. Международный администратор должен утвердить все счета, прилагаемые к платежным поручениям, а фактическая проверка деталей может быть делегирована другому лицу. Он(а) и те лица, в обязанности которых входит одобрение платежей, отвечают за проверку выставленных счетов на предмет точности цифр и их соответствия насущным делам, проверять получение услуг или товаров или отслеживать любые проблемы.

Платежи наличными средствами и банковскими чеками

Должен вестись список должностных лиц, письменно уполномоченных на подписание платежных поручений, и все банковские чеки должны быть подписаны по меньшей мере двумя лицами (как указано в Конституции), причем ни одно из этих лиц не имеет право подписания, если он(а) выступает получателем платежа.

Подписание незаполненных чеков запрещено. Должностное лицо, подписывающее платеж, должно подтвердить точность и обоснованность платежа и гарантировать, что лица, подписывающие чеки, не подпишут те чеки, которые должны быть выплачены им самим, или незаполненные чеки.

Перед подписанием чека он должен быть полностью заполнен (с указанием имени получателя платежа, суммы прописью и цифрами, и даты платежа).

Поездки/проживание

Расходы на переезды и проживание для дальних поездок в рамках страны должны покрываться StreetNet исходя из стандартного тарифа на автобус или общественный транспорт и скромные гостиницы или пансионы, если бюджет конкретного проекта не предусматривает иного.

Транспорт от аэропортов или автобусных станций в случае международных поездок должен покрываться StreetNet исходя из наиболее дешевых доступных средств общественного транспорта. В том случае, если StreetNet оплачивает питание, стоимость алкогольных напитков должна быть исключена. В случае возникновения претензий к вышеуказанному, рассмотрены могут быть лишь те претензии, которые находятся в рамках указанных тарифов.

БАНКОВСКИЕ СЧЕТА

Определенные банковские счета должны быть установлены Международным советом, чтобы обозначить цели, для которых они предназначены, а утвержденные подписанты должны быть хорошо знакомы с использованием действующих банковских счетов. В отношении системы бухучета должны вестись надлежащие бухгалтерские записи, а банковские выверки по счетам должны проводиться как можно более регулярно с

интервалом, не превышающим одного месяца. В случае необходимости международный администратор должен проводить независимые проверки балансов в банке более часто. При использовании системы авансов должно быть позволено хранить мелкую наличность в офисе.

ЧАСТЬ 4

ХРАНЕНИЕ И ПРОДАЖА ИМУЩЕСТВА

В международном офисе должна вестись инвентаризационная опись. Ни одна из частей StreetNet не может совершать действия для приобретения или отчуждения имущества без предварительного согласования с Международным советом. Этот орган, опирающийся на профессиональные консультации, должен контролировать оценку обоснованности поступлений. Все доступные средства должны быть соответствующим образом зафиксированы в основных финансовых записях.

ЗАЩИТА НАЛИЧНОСТИ И ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ ИЛИ ЦЕННОСТЕЙ

Для хранения кассовых и чековых книг должен быть назначен международный администратор. В случае, если сейф или ящик для хранения наличных денег снабжён двумя или более замками, все ключи должны содержаться у одного сотрудника. Он(а) должен(на) хранить чековые книжки и сопутствующие документы, важные для осуществления платежей и покупок. Он(а) также должен(на) отвечать за хранение и контроль за неиспользованными бланками чеков и вести в реестре запись полученных и выданных квитанций.

ПРИЛОЖЕНИЕ 10

Поправка в Конституцию

Международный съезд StreetNet International, ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ:

1. То, что Статья 11.1(d) конституции StreetNet International, то есть “лица, имеющие право подписи банковских счетов StreetNet - это международный президент, казначей, координатор и два других человека Международного совета, назначенные для этой цели Международным советом, и каждый перевод средств должен сопровождаться подписями любых двух из этих лиц” в корне неверна в том смысле, что если достаточного числа членов Международного совета, находящихся в том же городе, что и главный офис StreetNet International, будет недостаточно, то осуществление платежей должным образом может стать невозможным;
- Подобная ситуация сделала бы невозможной надлежащую работу StreetNet International;
В НАСТОЯЩЕЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ предложить, чтобы на данном Международном съезде были внесены следующие изменения в конституцию, чтобы исправить эту ситуацию:
- Статья 11.1(d): Исправить “два других члена Международного совета” на “два других лица, легко доступные для главного офиса”.

- Добавить следующие новые статьи: 11.1 (е) Финансовые операции StreetNet также должны контролироваться и проверяться двумя членами-аудиторами. Они должны быть избраны на Съезде из числа делегатов от членских организаций, расположенных на умеренном расстоянии от головного офиса. Если в период между двумя съездами аудитор отказывается от этой должности, Международный совет должен назначить на его место исполняющего обязанности члена-аудитора. 11.1(f) У членов-аудиторов, действующих вместе или по отдельности, должен быть постоянный доступ к отчетам, всем финансовым документам, записям и сертификатам StreetNet. Они должны убедиться в том, что все расходы обоснованы и находятся в соответствии с решениями Международного совета StreetNet или были произведены с его одобрения. Члены-аудиторы должны подавать ежегодный отчет о своих выводах, который должен быть направлен всем членским организациям. Координатор должен направлять эти отчеты в Международный совет StreetNet для рассмотрения.
- Статья 10.7(a): Рассмотреть возможность замены “два других члена Международного совета, назначенных для этой цели Международным советом с учетом минимизации расходов на проведение заседаний Исполнительного комитета” на “двое членов-аудиторов, избранных в соответствии со Статьей 11.1(d) (см. ниже)”.

ПРЕДЛОЖЕНО: NFSVK ПОДДЕРЖАНО: AZIEA

ПРИЛОЖЕНИЕ 11

Резолюция 10: Роспуск StreetNet Association

Первый Международный съезд StreetNet, ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ:

1. Работу, проведенную StreetNet Association (Ассоциацию StreetNet) по стимулированию создания StreetNet International с декабря 1999 года;
2. То, что Временный комитет StreetNet International принял на себя функцию управления работой, проектами и программами, а также вопросами трудоустройства координатора и сотрудников StreetNet Association в соответствии со Статьей 10 конституции после учредительной конференции StreetNet International в ноябре 2002 года;
3. То, что Управляющий комитет StreetNet Association продолжает управление финансами, банковскими счетами и активами StreetNet International в соответствии со Статьей 11 конституции, до тех пор, пока не будет надлежащим образом избран Международный совет в соответствии со Статьей 9 конституции, по соглашению с Временным комитетом;
4. То, что настоящий Международный съезд надлежащим образом изберет Международный совет, как это указано в конституции StreetNet International (включая двух членов-аудиторов, как указано в Статьях 11.1(e) и 11.1(f)), который будет обладать конституционной властью для управления финансами, банковскими счетами и активами StreetNet International в соответствии со Статьей 11 конституции;

В НАСТОЯЩЕЙ РЕЗОЛЮЦИИ ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Поблагодарить StreetNet Association за работу, которую они провели по созданию такой важной организации как StreetNet International;
2. Уведомить StreetNet Association о создании Международного совета и направить им запрос о проведении процедуры роспуска StreetNet Association, и передачи ее активов и банковских счетов в руки StreetNet International;
3. Назначить следующих лиц в качестве подписантов банковских счетов StreetNet International в соответствии со Статьей 11.1(d) с учетом поправок: (a) Сибонджиль Бутелези (национальный администратор SEWU) (b) Луиза Хейсом (заведующая вебсайтом StreetNet)
4. Что Международный совет станет полным правопреемником в соответствии со Статьей 11 конституции StreetNet International, как только будет проведен роспуск StreetNet Association и Международному совету будут переданы активы, банковские счета и управление финансовыми вопросами.

ПРЕДЛОЖЕНО: Альянс уличных и неформальных торговцев Кисуму (KASVIT)

ПОДДЕРЖАНО: Профсоюз продавцов и продавщиц запасных частей и различных товаров на рынке Дантокпа (USYNVEPID).